

THẺ LỆ CHƯƠNG TRÌNH ƯU ĐÃI RULES CAMPAIGN

- Tên Chương trình:** *Thử thách chi tiêu cùng thẻ tín dụng VPBank Mastercard*
Program: Spending challenge with VPBank Mastercard credit card
- Hàng hóa, dịch vụ được áp dụng khuyến mại:** Thẻ Tín dụng quốc tế Mastercard do VPBank phát hành
Promotional goods and services: VPBank Mastercard credit card
- Thời gian thực hiện chương trình:** Từ 01/06/2024 đến 31/12/2024 hoặc đến khi hết ngân sách chương trình tùy thuộc điều kiện nào đến trước (sau khi VPBank đã bổ sung đầy đủ thủ tục theo quy định của Pháp luật).
Time Period: From June 1st, 2024 to December 31st, 2024 (The promotional quantity is limited and may end before the promotion time.)
- Địa bàn thực hiện chương trình:** Hệ thống VPBank trên toàn quốc.
Campaign area: VPBank system nationwide.
- Hình thức khuyến mại:** Bán hàng, cung ứng dịch vụ có kèm theo phiếu mua hàng, phiếu sử dụng dịch vụ.
Form of promotion: Sales of goods and provision of services accompanied by purchase coupons and service usage coupons.
- Đối tượng áp dụng của Chương trình:** Khách hàng là Chủ thẻ Tín dụng quốc tế Mastercard (bao gồm chủ thẻ chính và chủ thẻ phụ) do VPBank phát hành. Thẻ đã được phát hành trên 3 tháng (kể từ tháng phát hành thẻ). Khách hàng nhận được truyền thông tham gia thử thách chi tiêu trên app VPBank NEO.
Applicable All VPBank Mastercard Credit Card (including primary cards, supplementary cards, and virtual cards) issued by VPBank. The cards must have been issued for over 3 months (counting from the month of card issuance). Customers receive communication to participate in the spending challenge through the VPBank NEO app.
 - Đối tượng nhận thưởng: Chủ thẻ chính
Reward recipient: Primary cardholder

- Các thẻ Tín dụng quốc tế Mastercard VPBank thỏa mãn đầu BIN thẻ như sau:
Cardholders make payments using VPBank Credit Mastercard (including cards corresponding to the following BIN):

THẺ TÍN DỤNG			BIN
MASTER CARD	CLASSIC	MC2	520399
		NUMBER 1	
		MOBIFONE CLASSIC	
	TITANIUM	LADY	523975
		STEPUP	
		TIMO	
		MOBIFONE TITANIUM	
		TITANIUM CASHBACK	
	PLATINUM	PLATINUM	524394
		VIETNAMAIRLINES PLATINUM	
		MC MOBIFONE PLATINUM	
		PLATINUM CASHBACK	
		PRORITY PLATINUM	
		PRIORITY VIETNAMAIRLINES PLATINUM	
		PRESTIGE CREDIT	
WORLD	DIAMOND WORLD	518966	
	DIAMOND WORLD LADY		

Lưu ý: Chương trình này áp dụng cho tất cả chủ thẻ tín dụng quốc tế Mastercard do VPBank phát hành (bao gồm thẻ chính và thẻ phụ).

This program applies to all International Mastercard credit cardholders issued by VPBank (including primary cards, supplementary cards).

7. Nội dung ưu đãi Chương trình:

Offer Promotion:

7.1. Điều kiện và nội dung ưu đãi:

Offers & Conditions:

7.1.1 Thử thách 01: áp dụng cho Khách hàng có lịch sử chi tiêu trung bình 3 tháng liền kề gần nhất dưới 30,000 VNĐ

Văn bản này chứa các thông tin là tài sản của VPBank; Nghiêm cấm sao chép, in ấn dưới bất cứ hình thức nào nếu không được sự cho phép của cấp có thẩm quyền của VPBank.

Challenge 01: Applicable to Customers who have average historical spending last 3 consecutive months under 30,000 VND

Tặng ngay E-voucher trị giá 200,000 VNĐ cho 2350 Khách hàng đầu tiên có tối thiểu 5 giao dịch chi tiêu hợp lệ với tổng chi tiêu **đạt từ 1,000,000 VNĐ trở lên** trong tháng (được tính từ ngày đầu đến ngày cuối mỗi tháng).

Get free E-voucher 200,000 when make at least 5 transactions and total spending 1,000,000 VND, Limited 2350 code/challenge.

Ví dụ: Khách hàng A tham gia thử thách chi tiêu có chi tiêu bằng thẻ tín dụng Mastercard từ 05/06/2024 đến 30/06/2024 có 6 giao dịch chi tiêu hợp lệ với tổng chi tiêu đạt được 1,400,000 VNĐ và nằm trong 2350 Khách hàng thỏa điều kiện chi tiêu đầu tiên tại Thời gian xét chi tiêu tháng 06/2024 là Khách hàng được tặng Evoucher trị giá 200,000 VNĐ.

for example: Customer A participates in the spending challenge by making transactions with their Mastercard credit card from 05/06/2024 to 30/06/2024, with 6 valid transactions amounting to a total expenditure of 1,400,000 VND. They are among the first 2350 customers who meet the spending criteria during the assessment period of June 2024. As a result, they receive an E-voucher worth 200,000 VND.

7.1.2 Thử thách 02: áp dụng cho Khách hàng có lịch sử chi tiêu trung bình 3 tháng liền kề gần nhất đạt từ 30,000 VNĐ đến 940,000 VNĐ

Challenge 02: Applicable to Customers who have average historical spending last 3 consecutive months from 30,000 VND to 940,000 VND

Tặng ngay E-voucher trị giá 300,000 VNĐ cho 1400 Khách hàng đầu tiên có tối thiểu 7 giao dịch chi tiêu hợp lệ với tổng chi tiêu **đạt từ 1,800,000 VNĐ trở lên** trong tháng (được tính từ ngày đầu và cuối mỗi tháng).

Get free E-voucher 300,000 when make at least 7 transactions and total spending more than 1,800,000 VND, Limited 1400 code/challenge.

Ví dụ: Khách hàng B tham gia thử thách chi tiêu có chi tiêu bằng thẻ tín dụng Mastercard từ 05/06/2024 đến 30/06/2024 có 8 giao dịch chi tiêu hợp lệ với tổng chi tiêu đạt được 2,020,000 VNĐ và nằm trong 1400 Khách hàng thỏa điều kiện chi tiêu đầu tiên tại Thời gian xét chi tiêu tháng 06/2024 là Khách hàng được tặng Evoucher trị giá 300,000 VNĐ.

For example: Customer B participates in the spending challenge by making transactions with their Mastercard credit card from 05/06/2024 to 30/06/2024, with 8 valid transactions amounting to a total expenditure of 2,020,000 VND. They are among the first 1400 customers who meet the spending criteria during the assessment period of June 2024. As a result, they receive an E-voucher worth 300,000 VND.

7.1.3 Thử thách 03: áp dụng cho Khách hàng có lịch sử chi tiêu trung bình 3 tháng liền kề gần nhất đạt trên 940,000 VNĐ đến dưới 2,000,000 VNĐ

Challenge 03: Applicable to Customers who have average historical spending last 3 consecutive months from more than 940,000 VND to 2,000,000 VND

Tặng ngay E-voucher trị giá 200,000 VNĐ cho 450 Khách hàng đầu tiên có tổng số tiền trong tháng (được tính từ ngày đầu và cuối mỗi tháng) **đạt từ 4,000,000 VNĐ trở lên.**

Get free E-voucher 200,000 VND when make total spending more than 4,000,000 VND/month (in section 2), Limited 450 code/challenge.

Ví dụ: Khách hàng C tham gia thử thách chi tiêu có chi tiêu bằng thẻ tín dụng Mastercard từ 05/06/2024 đến 30/06/2024 có tổng chi tiêu đạt được 4,020,000 VNĐ và nằm trong 450 Khách hàng thỏa điều kiện chi tiêu đầu tiên tại Thời gian xét chi tiêu tháng 06/2024 là Khách hàng được tặng E-voucher trị giá 200,000 VNĐ.

For example: Customer C participates in the spending challenge by making transactions with their Mastercard credit card from 05/06/2024 to 30/06/2024, with a total expenditure reaching 4,020,000 VND. They are among the first 450 customers who meet the spending criteria during the assessment period of June 2024. As a result, they receive an E-voucher worth 200,000 VND.

7.1.4 Thử thách 04: áp dụng cho Khách hàng có lịch sử chi tiêu trung bình 3 tháng liền kề gần nhất đạt từ 2,000,000 VNĐ đến dưới 6,000,000 VNĐ

Challenge 04: Applicable to Customers who have average historical spending last 3 consecutive months from 2,000,000 VND to 6,000,000 VND

Tặng ngay E-voucher trị giá 300,000 VNĐ cho 850 Khách hàng đầu tiên có tổng số tiền trong tháng (được tính từ ngày đầu và cuối mỗi tháng) **đạt từ 7,500,000 VNĐ trở lên.**

Get free E-voucher 300,000 VND when make total spending more than 7,500,000 VND/month (in section 7.2), Limited 850 code/challenge

Ví dụ: Khách hàng D tham gia thử thách chi tiêu có chi tiêu bằng thẻ tín dụng Mastercard từ 05/06/2024 đến 30/06/2024 có tổng chi tiêu đạt được 8,520,000 VNĐ và nằm trong 850 Khách hàng thỏa điều kiện chi tiêu đầu tiên tại Thời gian xét chi tiêu tháng 06/2024 là Khách hàng được tặng E-voucher trị giá 300,000 VNĐ.

For example: Customer D participates in the spending challenge by making transactions with their Mastercard credit card from 05/06/2024 to 30/06/2024, with a total expenditure reaching 8,520,000 VND. They are among the first 850 customers who meet the spending criteria during the assessment period of June 2024. As a result, they receive an E-voucher worth 300,000 VND.

7.2. Thời gian và số lượng giải thưởng của mỗi tháng được quy định là:

The time and number of prizes for each month are specified as:

Thời gian/time	Số lượng giải thưởng/tháng Prizes/months			
	Thử thách 01 Challenge 01	Thử thách 02 Challenge 02	Thử thách 03 Challenge 03	Thử thách 04 Challenge 04
01/06/2024 - 30/06/2024	2350	1400	450	850
01/07/2024 - 31/07/2024	2350	1400	450	850
01/08/2024 - 31/08/2024	2350	1400	450	850
01/09/2024 - 30/09/2024	2350	1400	450	850
01/10/2024 - 31/10/2024	2350	1400	450	850
01/11/2024 - 30/11/2024	2350	1400	450	850
01/12/2024 - 31/12/2024	2350	1400	450	850

Tổng giá trị giải thưởng trong suốt chương trình tương đương: 8,645,000,000 VNĐ *Total prize value: 8,645,000,000 VND*

8. Các bước tham gia thử thách chi tiêu và nhận quà sau thử thách:

Steps to participate in the spending challenge and receive rewards afterward

- **Bước 1:** Đăng nhập app VPBank Neo

Step1: Login VPBank NEO app

- **Bước 2:** Truy cập vào Cardzone => Card services => Challenge *Step 2: Click Cardzone => Card Services => Challenge*

- **Bước 3:** Đăng ký tham gia thử thách

Step 3: Register Challenges

- **Bước 4:** Thực hiện thử thách

Step 4: Take the challenge

- **Bước 5:** Hoàn thành thử thách

Step 5: Mission Complete

- **Bước 6:** Bấm vào “**nhận quà ngay**”. Sau đó sẽ hiển thị “**quà thử thách**”

Step 6: Click “Get gift now”. Then “challenge gift” will be displayed.

- **Bước 7:** Khách hàng chọn E-voucher bất kỳ và “**nhận quà**” trong danh sách quà thử thách.

Step 7: Customers choose any E-voucher and “receive gift” in the challenge gift list.

Lưu ý: E-Voucher sẽ được lưu trữ trong mục kho quà của tôi. Thời gian để đổi E-voucher là 6 tháng kể từ ngày hoàn thành thử thách.

Note: E-Voucher will be stored in my voucher. The time to redeem the E-voucher is 6 month from the date of completing the challenge.

9. Điều kiện chung chương trình:

- Khi tham gia thử thách chỉ tiêu các giao dịch từ thẻ chính, thẻ phụ và thẻ ảo sẽ được tính cho chủ thẻ chính thẻ tín dụng VPBank.
- *In spending challenge, Customers make transactions from primary cards, supplementary cards, and virtual cards will be counted for primary cards of the VPBank credit card.* - Thứ tự ưu tiên nhận quà: Trong trường hợp có nhiều khách hàng thỏa mãn điều kiện cùng thời điểm, VPBank sẽ ưu tiên trả thưởng cho khách hàng có tổng chi tiêu trong tháng cao hơn.

Order of priority for getting prizes: In case there are many customers who satisfy the conditions at the same time, VPBank will prioritize paying rewards to customers with higher total spending in the month.

- Thời gian giao dịch dựa vào trường trans_date (là ngày hệ thống ghi nhận thời gian giao dịch theo múi giờ Việt Nam) trên hệ thống báo cáo VPBank.

Transaction time is based on the trans_date field (which is the system-recorded in the Vietnam time zone – GMT +7) on VPBank's reporting system.

- Giao dịch thanh toán hợp lệ là giao dịch chi tiêu, thanh toán bằng Thẻ Tín dụng quốc tế VPBank Mastercard cho các giao dịch thanh toán hàng hóa, dịch vụ phục vụ mục đích tiêu dùng cá nhân hợp pháp qua cổng thanh toán Online, POS hoặc các giao dịch phát sinh trên VPBank NEO tại các Đơn vị chấp nhận thẻ. Đối với giao dịch chuyển đổi trả góp, chỉ tính giao dịch gốc ban đầu, không tính các giao dịch trả góp hàng tháng.

A valid payment transaction is a transaction involving spending, made with VPBank Mastercard international credit card for the purchase of goods or services for personal consumption purposes, conducted legally through online payment gateways or POS, or transactions on VPBank NEO terminals at card-accepting merchants. For installment conversion transactions, only the original transaction is counted, excluding monthly installment payments.

- Giao dịch thanh toán thành công là khi giá trị giao dịch/bút toán được ghi nhận trên hệ thống VPBank và có thời gian phát sinh trong thời gian diễn ra chương trình. VPBank chỉ xét các giao dịch được ghi nhận đã thanh toán và hạch toán thành công trên hệ thống của VPBank tại thời điểm lấy dữ liệu.

A successful payment transaction is when the transaction value/entry is recorded on the VPBank system and is incurred during the program period. VPBank only considers transactions that are recorded as paid and successfully accounted for on VPBank's system at the time of data retrieval.

- Trường hợp có khiếu nại, tranh chấp xảy ra liên quan đến chương trình khuyến mại này, VPBank có trách nhiệm phối hợp giải quyết, nếu không thỏa thuận được, tranh chấp sẽ được xử lý theo quy định của pháp luật Việt Nam hiện hành.

Any claim, complaint or dispute of any nature arising out of or in relation to the promotion by the Cardholder. VPBank is responsible for coordinating a resolution. If an agreement can not be reached, the dispute will be handled in accordance with current Vietnamese law

- VPBank sẽ không chịu trách nhiệm đối với việc khách hàng không nhận được thông báo do thay đổi địa chỉ hoặc thay đổi số điện thoại, địa chỉ thư điện tử (email) mà chưa thông báo cho VPBank

VPBank shall not be responsible for customers not receiving notifications due to changes in address or phone number, or email address that have not been reported to VPBank

- Khách hàng phải thanh toán tất cả các khoản tiền, phí phát sinh từ việc mua bán hàng hóa, sử dụng dịch vụ do Đơn vị chấp nhận thẻ

Customers may not be able to get promotions in case of problems arising from the Online payment gateway at the card accepting unit

- Giải thưởng cho Khách hàng không được quy đổi ra tiền mặt hoặc chuyển khoản ngân hàng cho Khách hàng trong mọi trường hợp. Ưu đãi cũng không được quy đổi thành sản phẩm và không được chuyển nhượng cho người khác.

Prizes for customers cannot be exchanged for cash or bank transfer under any circumstances. The benefits are also not exchangeable for products and cannot be transferred to others.

- Khách hàng có thể không được nhận ưu đãi trong trường hợp phát sinh vấn đề từ công thanh toán Online tại Đơn vị chấp nhận thẻ

Customers may not be able to get promotions in case of problems arising from the Online payment gateway at the card accepting unit

- Khách hàng khi tham gia chương trình vẫn được hưởng đồng thời những ưu đãi thuộc tính năng hiện tại của thẻ Tín dụng quốc tế mà khách hàng đang sử dụng (hoàn tiền/ tích điểm...) tại VPBank

Customers participating in the program will still apply simultaneously with other promotions. of the international credit card (cashback/point accumulation...) at VPBank.

8. Giải quyết khiếu nại:

Khách hàng có thắc mắc/ khiếu nại về kết quả chương trình vui lòng liên hệ qua hotline không muộn quá 30 ngày làm việc (không kể ngày thứ bảy và chủ nhật) kể từ trả thưởng.
Hotline VPBank: **1900 54 54 15**

Customers with inquiries/complaints regarding the program results are kindly requested to contact the hotline within 30 working days (excluding Saturdays and Sundays) from the reward distribution date. VPBank Hotline: 1900 54 54 15 .

9. Một số quy định khác:

- Nếu được khách hàng đồng ý, VPBank được phép sử dụng hình ảnh, tư liệu và các thông tin liên quan đến người trúng thưởng cho mục đích quảng cáo, khuyến mãi của VPBank và trên các phương tiện thông tin đại chúng mà không phải trả bất cứ chi phí nào thêm cho người nhận thưởng.

If agreed by the customer, VPBank is permitted to use images, materials, and related information about the prize winners for the purpose of advertising and promotions of VPBank, across various public media platforms, without incurring any additional costs for the prize recipients.

- Giao dịch chi tiêu hợp lệ được thực hiện bởi Chủ Thẻ Chính, thẻ Phụ hoặc thẻ ảo và phải là các giao dịch mua bán thực tế và được phép theo quy định của pháp luật Việt Nam.

Eligible spending transactions are made by the Primary Cardholder, Supplementary card or virtual card and must be actual sales transactions and allowed according to Vietnamese law.

- VPBank không phải nhà cung cấp dịch vụ. Các Dịch vụ này được cung cấp bởi các nhà cung cấp tương ứng theo điều kiện và điều khoản do nhà cung cấp đó quy định. Với việc chấp nhận hay tiếp nhận dịch vụ, Khách hàng đồng ý đảm bảo và sẽ giữ cho VPBank không bị thiệt hại bởi những khiếu kiện, khởi kiện, xét xử, thiệt hại, tổn thất, chi phí phát sinh hay trách nhiệm nào dành cho VPBank liên quan đến việc tham gia vào Chương trình hoặc tiếp nhận hoặc sử dụng dịch vụ.

VPBank is not a service provider. These services are provided by respective providers under their own terms and conditions. By accepting or receiving the services, customers agree to ensure and hold VPBank harmless from any claims, lawsuits, proceedings, damages, losses, expenses, or liabilities related to participating in the Program or receiving/using the services.

- VPBank có toàn quyền từ chối trao quà tặng/dịch vụ cho bất kỳ Khách hàng nào mà VPBank cho là cung cấp thông tin không hợp lệ, không rõ ràng, không đầy đủ hoặc vi phạm bất kỳ Điều khoản và Điều kiện nào của Chương trình.

VPBank reserves the right to refuse to award gifts/services to any customer whom VPBank deems to have provided invalid, unclear, incomplete, or in violation of any terms and conditions of the Program.

- VPBank sẽ không chịu trách nhiệm đối với việc Chủ thẻ không nhận được thông báo do thay đổi địa chỉ liên hệ, email hay số điện thoại mà chưa cập nhật cho VPBank, hay việc thư Thông báo bị thất lạc, hư hỏng hoặc mất cắp trong quá trình gửi.

VPBank shall not be liable for cardholders not receiving notifications due to changes in contact address, email, or phone number that have not been updated with VPBank, or for notifications being lost, damaged, or stolen during the mailing process

- Khách hàng chịu mọi chi phí phát sinh (nếu có) liên quan đến việc nhận quà tặng/dịch vụ từ Chương trình bao gồm không giới hạn khoản thuế thu nhập cá nhân (nếu có).

Customers are responsible for all associated costs (if any) related to receiving gifts/services from the Program, including but not limited to personal income taxes (if applicable).

- Mọi quyết định của VPBank liên quan đến các chương trình khuyến mãi, bao gồm kết quả Khách hàng nhận Ưu đãi trong suốt Chương trình này có thể thay đổi tại từng thời điểm theo toàn quyền quyết định của VPBank sau khi đã thực hiện các thủ tục cần thiết theo quy định của pháp luật.

VPBank reserves the right to make any decisions regarding promotional programs, including changes to the outcomes of customers receiving benefits throughout this Program, at any time, at the sole discretion of VPBank after completing the necessary procedures as required by law

- Những vấn đề chưa được quy định cụ thể trong Thẻ lệ này sẽ được thực hiện theo các quy định hiện hành có liên quan của Pháp luật.

Any matters not specifically addressed in these Regulations will be governed by the relevant existing provisions of the law.

PHỤ LỤC 01: DANH SÁCH E-VOUCHER

APPENDIX 01: LIST E-VOUCHER

1. Mệnh giá E-voucher: Có giá trị 200,000 VND và 300,000

VND để quy đổi tại các thương hiệu được liệt kê ở mục 2.

Face value E-voucher: Value of 200,000 VND and 300,000 VND converted at the companies listed in section 2.

2. Danh sách thương hiệu: *List brand*

Ngành hàng <i>Category</i>	Thương hiệu <i>Brand name</i>
Mua sắm <i>shopping</i>	Canifa, PNJ, Nike, Marc Fashion, Vera, The Face shop, GAP, Tommy Jeans, Calvin Klein, Cotton on, Levi's, Mango, Vascara.
Ăn uống <i>F&B</i>	Kichi kichi, Gogi house, Pizza 4ps, Yakimono, Le monde Steak, Sumo BBQ, Daruma, Crystal Jade, Hutong, Ashima, Isushi, Kpub, Manwah, Yutang, Universal Tea, Vuvuzela, Union District, Pizza & Grill, King Alacarte, Tasaki BBQ, Hot pot Story, MeiWei, Seoul Garden, Sushi Kei, Khao Lao, King BBQ, Koi, Tocotoco, Phê La Café, Phúc Long.
E-commerce	Shopee, Be, Shopeefood, Traveloka, Tiniworld.
Siêu thị <i>Supper market</i>	Go! & Big C, Bách hóa xanh, Mega Market, Winmart.